

XP-55

EPSON

EXCEED YOUR VISION

IT Inizia qui
ES Para empezar

PT Começar por aqui



© 2014 Seiko Epson Corporation.
All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android™ is a registered trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



1



Il contenuto può variare a seconda dell'area.

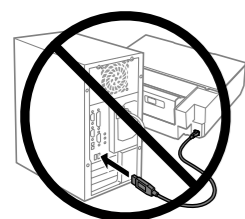
El contenido varía según la región.

O conteúdo varia em função do país.

Non aprire la confezione della cartuccia di inchiostro fino a quando non si è pronti per la sua installazione nel prodotto. La cartuccia viene fornita in confezione sottovuoto per preservarne l'affidabilità.

No desembale el cartucho de tinta hasta que vaya a instalarlo en el producto, pues está envasado al vacío para conservar todas sus propiedades.

Abra apenas a embalagem do tinteiro quando estiver pronto para o instalar no produto. O tinteiro é embalado em vácuo para manter a sua fiabilidade.



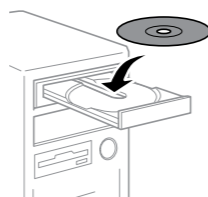
Non collegare un cavo USB se non specificatamente richiesto.

No conecte ningún cable USB hasta que se le indique.

Não ligue um cabo USB, a não ser que receba instruções nesse sentido.

2

Windows



Se appare l'avviso firewall, consentire l'accesso alle applicazioni Epson.
Si aparece el aviso de Firewall, permita el acceso a las aplicaciones de Epson.
Se aparecer o alerta de firewall, permita o acesso às aplicações Epson.

No CD/DVD drive / Mac OS X

➔ <http://epson.sn>

Visitare il sito Web per avviare il processo di installazione, per installare il software e per configurare le impostazioni di rete.

En la página web se explica cómo configurar, instalar software y definir los ajustes de la red.

Visite o sítio Web para iniciar o processo de configuração, instalar software e configurar as definições de rede.

iOS / Android



➔ <http://ipr.to/a>

Visitare il sito Web per installare l'applicazione Epson iPrint, per avviare il processo di installazione e per configurare le impostazioni di rete.

En la página web se explica cómo instalar la aplicación Epson iPrint, configurar y definir los ajustes de la red.

Visite o sítio Web para instalar a aplicação Epson iPrint, iniciar o processo de configuração e configurar as definições de rede.

Epson Connect



➔ <https://www.epsonconnect.com/>

Usando il proprio dispositivo mobile, è possibile stampare sul proprio prodotto compatibile Epson Connect da qualsiasi posto nel mondo. Visitare il sito web per maggiori informazioni.

Con su dispositivo móvil puede imprimir desde cualquier sitio del mundo a través de su producto compatible con Epson Connect. Para más información, visite la página web.

Através do seu dispositivo móvel, pode imprimir a partir de qualquer local do mundo para o seu produto compatível com o Epson Connect. Visite o sítio Web para obter mais informações.

Questions?



È possibile aprire la Guida utente (PDF) e la Guida di rete (PDF) dall'icona del collegamento, oppure scaricare le versioni più aggiornate dal sito Web indicato qui sotto.

Puede abrir el Manual de usuario (PDF) y el Manual de red (PDF) haciendo clic en el icono de acceso directo, y también puede descargarse las versiones más recientes de la siguiente web.

Pode abrir o Guia do Utilizador (PDF) e o Guia de Rede (PDF) a partir do ícone de atalho ou transferir as últimas versões a partir do sítio Web que se segue.

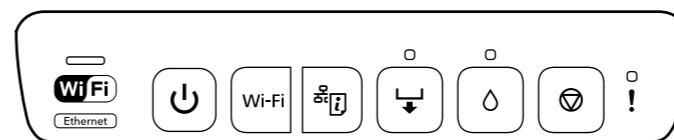
➔ <http://www.epson.eu/Support>

Operazioni di base / Operaciones básicas / Operações Básicas

Guida al pannello di controllo

Guía del panel de control

Guia do painel de controlo



WiFi La luce verde (sinistra) si accende mentre la stampante è collegata a una rete wireless (Wi-Fi).
Ethernet La luce gialla (destra) si accende mentre la stampante è collegata a una rete cablata.

El indicador verde (izquierdo) se enciende cuando la impresora está conectada a una red inalámbrica (Wi-Fi).
El indicador amarillo (derecha) se enciende cuando la impresora está conectada a una red cableada.

O indicador verde (à esquerda) permanece aceso enquanto a impressora estiver ligada a uma rede sem fios (Wi-Fi).
O indicador amarelo (à direita) permanece aceso enquanto a impressora estiver ligada a uma rede com fios.

Power Accende o spegne la stampante.
Enciende y apaga la impresora.
Liga ou desliga a impressora.

Wi-Fi Tenere premuto questo tasto per più di tre secondi per eseguire l'autoimpostazione Wi-Fi (AOSS/WPS). Quando si verifica un errore di rete, premere questo tasto per annullare l'errore. Per informazioni dettagliate, vedere la Guida di rete.
Mantenga pulsado más de 3 segundos este botón para realizar la configuración automática de Wi-Fi (AOSS/WPS). Cuando se produce un error de la red, al pulsar este botón desaparece el aviso de error. Para más información, consulte el Manual de red.
Pressione esta tecla sem soltar durante mais de três segundos para efectuar a configuração Wi-Fi automática (AOSS/WPS). Se pressionar esta tecla quando ocorrer um erro de rede, o erro é cancelado. Consulte o Guia de Rede para obter mais informações.

Info Stampa il foglio di stato rete che consente di controllare le impostazioni di rete e lo stato della connessione. Viene inoltre stampato il codice PIN per l'impostazione con codice PIN (WPS).
Imprime la hoja de estado de la red, donde puede consultar la configuración de la red y el estado de la conexión. También se imprime el código PIN para Configurar código PIN (WPS).
Imprime a folha de estado da rede que permite verificar as definições de rede e o estado da ligação. É também impresso o código PIN da configuração do código PIN (WPS).

Down Arrow Premere questo tasto per caricare la carta o il CD/DVD.
Si accende o lampeggia quando la carta è esaurita o si verifica un inceppamento della carta.

Up Arrow Pulse este botón para cargar papel o un CD/DVD.
Se enciende o parpadea cuando el papel se ha agotado o atascado.

Right Arrow Pressione esta tecla para colocar papel ou um CD/DVD.
Acende ou fica intermitente quando não há papel ou quando ocorre um encravamento de papel.

Water Drop Aprire il coperchio della stampante e premere questo tasto per sostituire la cartuccia di inchiostro.
Tenere premuto questo tasto per tre secondi per eseguire la pulizia della testina di stampa.
Si accende quando la cartuccia di inchiostro deve essere sostituita e lampeggia quando l'inchiostro è scarso.

Abra la cubierta de la impresora y pulse este botón cuando quiera sustituir el cartucho de tinta.
Mantenga pulsado 3 segundos este botón para ejecutar una limpieza de cabezales.
Se enciende cuando hace falta sustituir el cartucho de tinta y parpadea cuando queda poca tinta.

Abra a tampa da impressora e pressione esta tecla para substituir o tinteiro.
Pressione esta tecla sem soltar durante três segundos para executar uma limpeza da cabeça de impressão.
Acende quando é necessário substituir o tinteiro e fica intermitente quando há pouca tinta.

Stop Premere questo tasto per interrompere la stampa ed espellere la carta o il CD/DVD.
Pulse este botón cuando quiera detener la impresión y expulsar el papel o el CD/DVD.
Pressione esta tecla para interromper a impressão e ejetar o papel ou o CD/DVD.

Exclamation Mark Si accende o lampeggia quando si verifica un errore, ad esempio quando il vassoio di uscita non è stato prolungato o il coperchio della stampante è aperto.

Se enciende o parpadea cuando se produce un error (si no se ha desplegado la bandeja de salida o está abierta la cubierta de la impresora, por ej.).

Acende ou fica intermitente quando ocorre um erro como, por exemplo, quando a extensão do receptor não está puxada para fora ou quando a tampa da impressora está aberta.

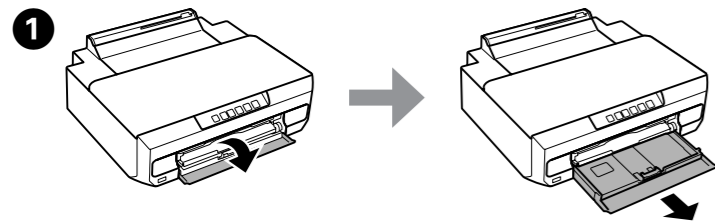
Verdere la Guida utente online per funzioni supplementari eseguibili con combinazioni diverse di tasti.

En el Manual de usuario se explican otras funciones que puede realizar con distintas combinaciones de botones.

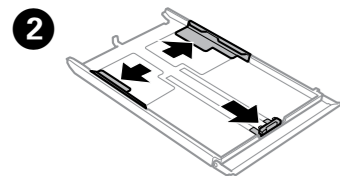
Consulte o Guia do Utilizador interativo para obter informações sobre as funções adicionais que pode efectuar com diferentes combinações de teclas.

Caricamento della carta nel cassetto carta

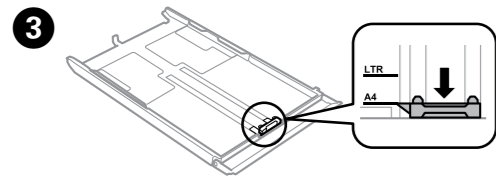
Carga de papel en la cassette Colocar papel no alimentador



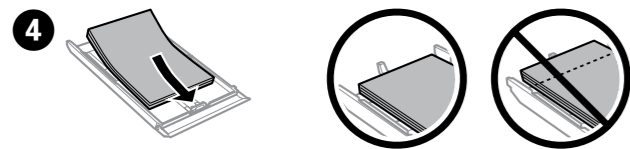
1 Aprire il coperchio anteriore ed estrarre il cassetto carta.
Abra la cubierta frontal y despliegue la cassette del papel.
Abra a tampa frontal e puxe para fora o alimentador.



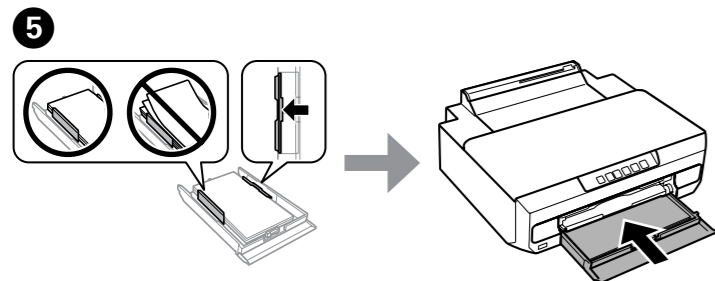
2 Far scorrere le guide laterali sui lati del cassetto carta.
Deslice las guías laterales hasta que toquen los bordes de la cassette del papel.
Encoste os guias de margem aos lados do alimentador.



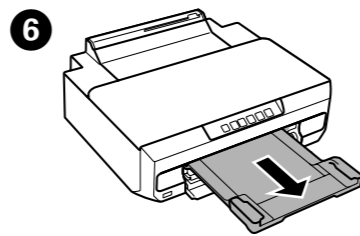
3 Far scorrere la guida laterale per regolarla in base al formato carta utilizzato.
Mueva la guía lateral para ajustarla al tamaño del papel que vaya a usar.
Ajuste o guia de margem ao formato do papel que irá utilizar.



4 Caricare la carta verso la guida laterale con il lato stampabile rivolto verso il basso e verificare che la carta non sporga dall'estremità del cassetto.
Cargue el papel pegado a la guía lateral, con la cara imprimible boca abajo, y confirme que no sobresalga de la cassette.
Coloque papel no sentido do guia de margem, com o lado imprimível para baixo, e verifique se o papel não sai para fora da extremidade do alimentador.



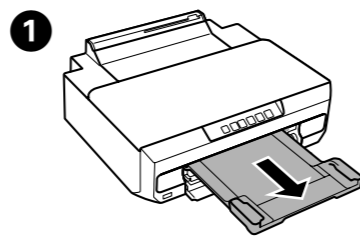
5 Far scorrere le guide laterali fino ai bordi della carta. Tenere il cassetto in piano e reinserirlo nel prodotto attentamente e lentamente.
Deslice las guías laterales hasta que toquen los bordes del papel. La cassette tiene que entrar plana en el producto; insértela de nuevo con cuidado.
Encoste os guias de margem às extremidades do papel. Mantenha o alimentador na horizontal e volte a inseri-lo com cuidado e lentamente no produto.



6 Estendere completamente il vassoio di uscita.
Despliegue totalmente la bandeja de salida.
Puxe a extensão do receptor totalmente para fora.

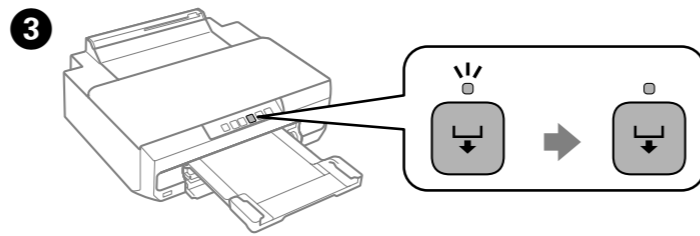
Caricamento della carta nella fessura di alimentazione carta posteriore

Carga de papel en la ranura posterior de alimentación Colocar papel na entrada de papel posterior

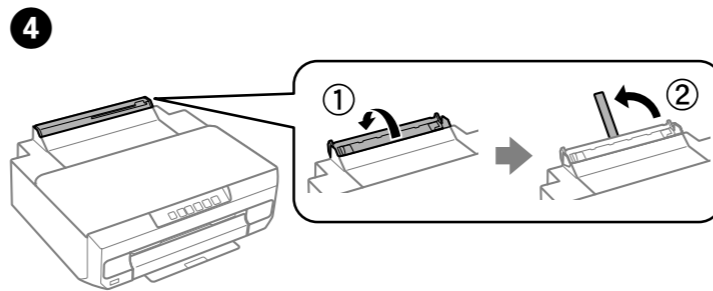


1 Estendere completamente il vassoio di uscita.
Despliegue totalmente la bandeja de salida.
Puxe a extensão do receptor totalmente para fora.

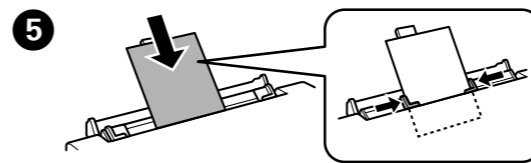
2 Inviare i dati di stampa dal computer. Assicurarsi di selezionare la fessura di alimentazione carta posteriore come origine carta.
Envíe los datos de impresión desde el ordenador. Confirme que el origen del papel seleccionado sea la ranura posterior de alimentación.
Envie os dados de impressão a partir do computador. Certifique-se de que selecciona a entrada de papel posterior como a origem do papel.



3 Attendere che la spia sul pannello di controllo smetta di lampeggiare e rimanga accesa.
Espere a que el indicador del panel de control deje de parpadear y se quede iluminado.
Aguarde até que o indicador do painel de controlo deixe de estar intermitente e permaneça aceso.



4 Aprire il coperchio della fessura di alimentazione carta posteriore e sollevare il supporto carta.
Abra la cubierta de la ranura posterior de alimentación y suba el soporte del papel.
Abra a tampa da entrada de papel posterior e levante o suporte do papel.



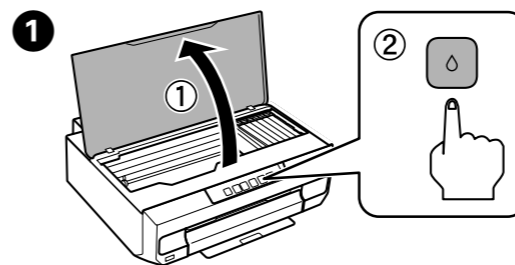
5 Caricare la carta con il lato stampabile in alto e quindi far scorrere le guide laterali sui bordi della carta. Allineare l'area che si trova a 5 cm dal bordo della carta con la fessura sul supporto carta.
Cargue papel con la cara imprimible boca arriba y deslice las guías laterales hasta tocar el papel. Alinee la zona que está a 5 cm del borde del papel con la ranura del soporte del papel.

6 Coloque papel com o lado imprimível para cima e, em seguida, encoste os guias de margem às extremidades do papel. Alinhe a área com 5 cm de distância da extremidade do papel com a ranhura do suporte do papel.

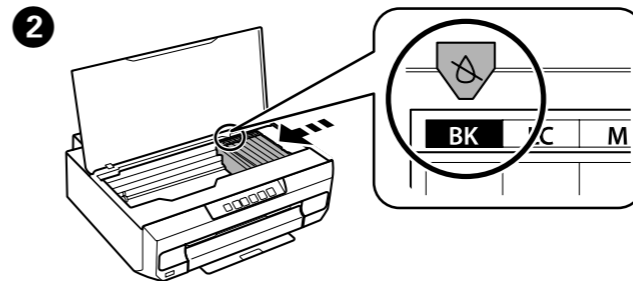
6 Premere il tasto. La carta viene alimentata e inizia la stampa.
Pulse el botón. El papel avanzará y empezará la impresión.
Pressione a tecla. O papel é alimentado e a impressão começa.

Sostituzione delle cartucce di inchiostro

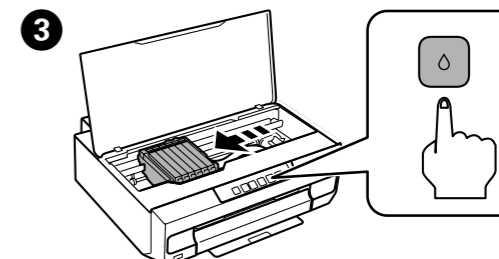
Cambio de cartuchos de tinta Substituir tinteiros



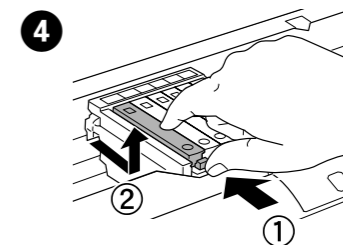
1 Aprire il coperchio della stampante e premere il tasto.
Abra la cubierta de la impresora escáner y pulse el botón.
Abra a tampa da impressora e pressione a tecla.



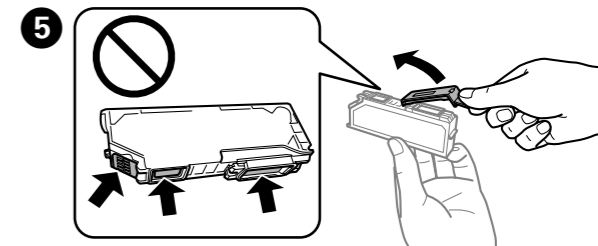
2 Verificare quale cartuccia di inchiostro necessita di sostituzione (il colore sulla posizione B).
Se occorre sostituire un'altra cartuccia di inchiostro, ogni volta che si preme il tasto, la cartuccia di inchiostro si arresta sul contrassegno B.
Averigüe qué cartucho tiene que sustituir (el color situado en la posición B).
Si tiene que sustituir otro cartucho, cada vez que pulse el botón, el cartucho se detendrá en la marca B.
Verifique qual é o tinteiro que tem de ser substituído (a cor na posição B).
Se for necessário substituir outro tinteiro, sempre que pressionar a tecla, o tinteiro irá parar na marca B.



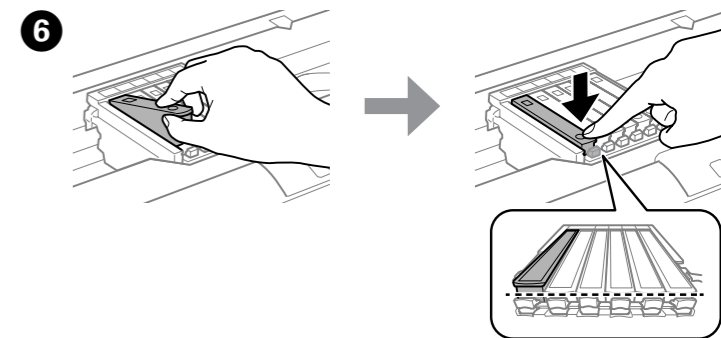
3 Premere nuovamente il tasto. Le cartucce di inchiostro si spostano nella posizione di sostituzione cartuccia.
Vuelva a pulsar el botón. Los cartuchos de tinta se colocarán en la posición de sustitución.
Pressione novamente a tecla. Os tinteiros deslocam-se para a posição de substituição dos tinteiros.



4 Rimuovere la cartuccia di inchiostro.
Saque el cartucho de tinta.
Retire o tinteiro.



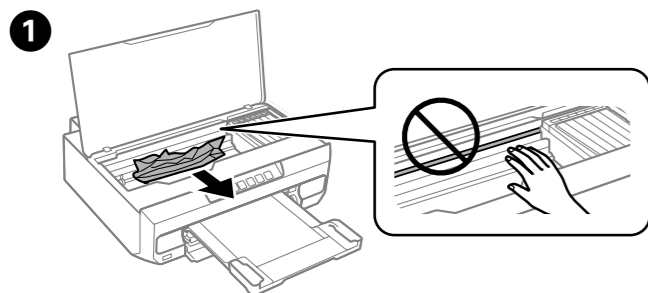
5 Estrarre la nuova cartuccia di inchiostro dalla confezione e quindi rimuovere il cappuccio.
Desenvuelva el cartucho de tinta nuevo y destápele.
Retire o tinteiro novo da respectiva embalagem e, em seguida, retire a tampa.



6 Inserire diagonalmente la cartuccia d'inchiostro nel supporto per cartuccia e spingerla delicatamente in basso fino allo scatto in posizione.
Inserte el cartucho diagonalmente en el soporte y empújelo despacio hasta oír el clic que indica que está bien encajado.
Insira o tinteiro na diagonal no suporte dos tinteiros e exerça uma ligeira pressão sobre ele até o encaixar.

7 Chiudere il coperchio della stampante.
Il caricamento dell'inchiostro viene avviato. Al termine, la spia smette di lampeggiare e rimane accesa.
Cierre la cubierta de la impresora.
Empezará la carga de tinta. Cuando termine, el indicador dejará de parpadear y se quedará encendido.
Feche a tampa da impressora.
O carregamento da tinta começa. Quando o processo terminar, o indicador deixa de estar intermitente e permanece aceso.

Rimozione dell'inceppamento carta Cómo solucionar un atasco de papel Eliminar o encravamento de papel

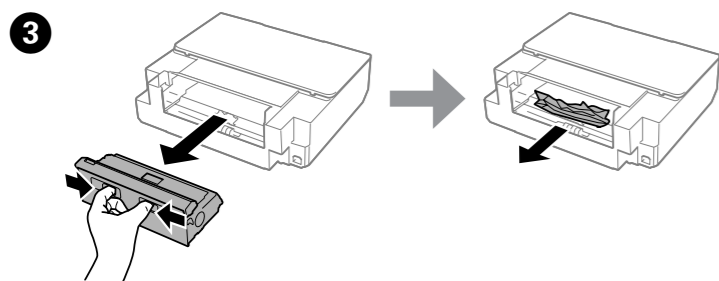


Aprire il coperchio della stampante e rimuovere tutta la carta rimasta all'interno, inclusi eventuali pezzettini strappati.

Abra la cubierta de la impresora y saque todo el papel que haya, incluidos los trozos rotos.

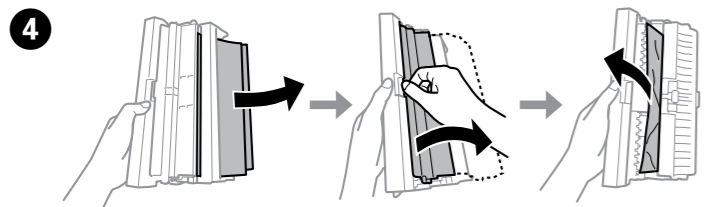
Abra a tampa da impressora e retire todo o papel do interior, incluindo bocados rasgados.

2 Chiudere il coperchio della stampante.
Cierre la cubierta de la impresora.
Feche a tampa da impressora.



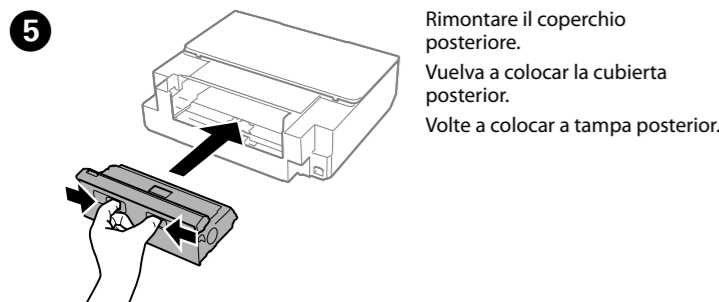
Estrarre il coperchio posteriore e rimuovere con attenzione la carta inceppata. Saque la cubierta posterior y retire con cuidado el papel atascado.

Retire a tampa posterior e, em seguida, retire o papel encravado com cuidado.



Aprire il coperchio posteriore e rimuovere con attenzione la carta inceppata. Abra la cubierta posterior y retire con cuidado el papel atascado.

Abra a tampa posterior e retire o papel encravado com cuidado.



Rimontare il coperchio posteriore.
Vuelva a colocar la cubierta posterior.
Volte a colocar a tampa posterior.

Risoluzione dei problemi di qualità di stampa Ayuda sobre la calidad de la impresión Ajuda sobre Qualidade de Impressão

Se si notano segmenti mancanti o linee interrotte nelle stampe, provare le seguenti soluzioni.
Si en las impresiones faltan segmentos o las líneas aparecen fragmentadas, pruebe las siguientes soluciones.
Se aparecerem linhas quebradas ou faltarem segmentos nas impressões, experimente as soluções que se seguem.

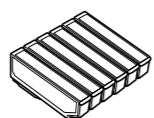
1 Premere il tasto per spegnere la stampante ed estrarre il vassoio di uscita.
Pulse el botón para apagar la impresora y despliegue la bandeja de salida.
Pressione a tecla para desligar a impressora e retire o receptor.

2 Tenendo premuto il tasto , accendere la stampante. Quando la spia si accende, rilasciare il tasto . Il motivo di controllo ugelli viene stampato.
Mientras mantiene pulsado el botón , encienda la impresora. Cuando se encienda el indicador , suelte el botón . Se imprimirá el patrón de test de inyectores.
Enquanto pressiona sem soltar a tecla , ligue a impressora. Quando o indicador acender, solte a tecla . O modelo de verificação dos jactos é impresso.

3 Se il motivo appare come in "b", eseguire la pulizia della testina di stampa. Tenere premuto per tre secondi e, quando la spia lampeggia, rilasciare .
Si el patrón se parece como in "b", ejecute una Limpieza de cabezales. Mantenga pulsado 3 segundos el botón y, cuando se ponga intermitente el indicador , suelte .
Se o modelo for parecido com "b", efectue uma limpeza da cabeça de impressão. Pressione sem soltar durante três segundos e, quando o indicador ficar intermitente, solte .



Codici cartucce inchiostro / Códigos de los cartuchos de tinta / Códigos dos tinteiros



Elefante / Elefantes / Elefante

BK	LC	M	C	Y	LM
Nero Negro Preto	Ciano chiaro Cian claro Ciano claro	Magenta Magenta Magenta	Ciano Cian Ciano	Giallo Amarillo Amarelo	Magenta chiaro Magenta claro Magenta claro
24	24	24	24	24	24
24XL	24XL	24XL	24XL	24XL	24XL

Per informazioni sulla resa delle cartucce di inchiostro Epson, visitare il sito web.
Para más información acerca del rendimiento de los cartuchos de tinta Epson, visite la página web.

Para obter informações sobre o rendimento dos tinteiros Epson, visite o sítio Web.

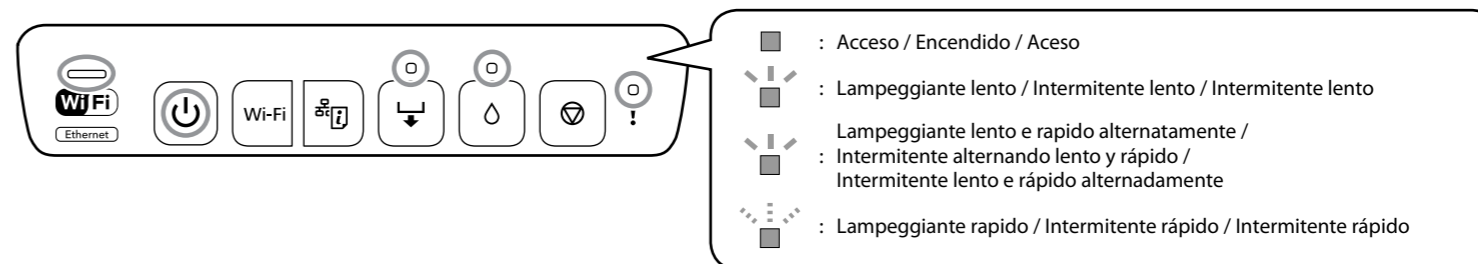
<http://www.epson.eu/pageyield>

Indicatori di errore / Indicadores de error / Indicadores de erro





















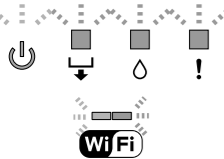
Quando si verifica un errore, la spia si accende o lampeggia. I dettagli dell'errore vengono visualizzati sullo schermo del computer.

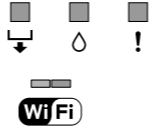
Cuando se produce un error, el indicador se enciende o parpadea. En la pantalla del ordenador se muestran los datos del error.

Quando ocorrer um erro, o indicador acende ou fica intermitente. Os detalhes relativos ao erro são apresentados no ecrã do computador.



Spia/Indicador/Indicador luminoso	Situazione/Situación/Situação	Soluzione/Solución/Solução
	Il vassoio di uscita non è esteso. La bandeja de salida no está desplegada. A extensão do receptor não está puxada para fora.	Estendere completamente il vassoio di uscita. Despliegue totalmente la bandeja de salida. Puxe a extensão do receptor totalmente para fora.
	Il coperchio della stampante è aperto. La cubierta de la impresora está abierta. A tampa da impressora está aberta.	Chiudere il coperchio della stampante. Cierre la cubierta de la impresora. Feche a tampa da impressora.
	Non è caricata carta nel cassetto carta oppure è stato alimentato più di un foglio alla volta. No hay papel en la cassette o han avanzado varias hojas a la vez. Não está colocado papel no alimentador ou foi alimentada mais do que uma folha ao mesmo tempo.	Caricare carta nel cassetto carta 1 o 2, quindi premere il tasto . Cargue papel en la cassette 1 o 2 y pulse el botón . Coloque papel no alimentador 1 ou 2 e, em seguida, pressione a tecla .
	Si è ora pronti per stampare dalla fessura di alimentazione carta posteriore. Ya puede imprimir desde la ranura de alimentación posterior. Já pode imprimir a partir da entrada de papel posterior.	Caricare un singolo foglio di carta e quindi premere il tasto . Cargue una hoja de papel y pulse el botón . Coloque uma folha de papel e, em seguida, pressione a tecla .
	La stampa doppio lato non è disponibile per il formato carta caricato. No se puede imprimir por las dos caras en el papel del tamaño que ha cargado. A impressão frente e verso não está disponível para o formato de papel que colocou.	Caricare il formato carta corretto e quindi premere il tasto . Cargue papel del tamaño correcto y pulse el botón . Coloque papel com o formato correcto e, em seguida, pressione a tecla .
	Si è ora pronti per inserire il vassoio CD/DVD. Ya puede insertar la bandeja de CD/DVD. Já pode inserir o suporte de CD/DVD.	Caricare il vassoio CD/DVD, quindi premere il tasto . Cargue la bandeja de CD/DVD y pulse el botón . Coloque o suporte de CD/DVD e, em seguida, pressione a tecla .
	Il vassoio CD/DVD non è inserito correttamente. La bandeja de CD/DVD no está insertada correctamente. O suporte de CD/DVD não está inserido correctamente.	Verificare la direzione e il fronte/retro del vassoio CD/DVD, ricaricarlo e quindi premere il tasto . Revise el sentido y la parte delantera/posterior de la bandeja de CD/DVD, vuelva a cargarla y pulse el botón . Verifique a orientação e a parte frontal/posterior do suporte de CD/DVD, volte a colocá-lo e, em seguida, pressione a tecla .
	La carta non è caricata correttamente nella fessura di alimentazione carta posteriore o si è verificato un inceppamento della carta. O el papel no está correctamente cargado en la ranura de alimentación posterior o se ha atascado. O papel não está colocado correctamente na entrada de papel posterior ou ocorreu um encravamento de papel.	Rimuovere la carta inceppata. Caricare correttamente un singolo foglio di carta nella fessura di alimentazione carta posteriore e quindi premere il tasto . Saque el papel atascado. Cargue una hoja de papel correctamente en la ranura de alimentación posterior y pulse el botón . Retire o papel encravado. Coloque uma folha de papel correctamente na entrada de papel posterior e, em seguida, pressione a tecla .

Spia/Indicador/Indicador luminoso	Situazione/Situación/Situação	Soluzione/Solución/Solução
	<p>La carta viene espulsa, in quanto troppo in profondità all'interno della fessura di alimentazione carta posteriore. Se expulsará el papel, pues ha avanzado excesivamente en la ranura de alimentación posterior.</p> <p>O papel é ejetado, pois o papel encontra-se demasiado inserido na entrada de papel posterior.</p>	<p>Caricare correttamente la carta nella fessura di alimentazione carta posteriore e quindi premere il tasto .</p> <p>Cargue papel correctamente en la ranura de alimentación posterior y pulse el botón .</p> <p>Coloque papel correctamente na entrada de papel posterior e, em seguida, pressione a tecla .</p>
	<p>Non è caricato un CD/DVD oppure è caricato un CD/DVD non supportato.</p> <p>O no hay ningún CD/DVD cargado o es un CD/DVD incompatible.</p> <p>Não está colocado um CD/DVD ou está colocado um CD/DVD não suportado.</p>	<p>Caricare correttamente il CD/DVD, quindi premere il tasto .</p> <p>Cargue la bandeja de CD/DVD correctamente y pulse el botón .</p> <p>Coloque o CD/DVD correctamente e, em seguida, pressione a tecla .</p>
	<p>Si è verificato un inceppamento della carta. Se ha atascado el papel. Ocorreu um encravamento de papel.</p>	<p>Rimuovere l'inceppamento della carta e quindi premere il tasto .</p> <p>Saque el papel atascado y pulse el botón .</p> <p>Retire o papel encravado e, em seguida, pressione a tecla .</p>
	<p>Il formato della carta caricata è diverso dal formato carta selezionato nelle impostazioni di stampa. El tamaño del papel cargado difiere del tamaño seleccionado en la configuración de impresión. O formato do papel que colocou difere do formato de papel seleccionado nas definições de impressão.</p>	<p>Caricare il formato carta corretto nella stampante e quindi premere il tasto .</p> <p>Cargue papel del tamaño correcto en la impresora y pulse el botón .</p> <p>Coloque papel com o formato correcto na impressora e, em seguida, pressione a tecla .</p>
	<p>Cartuccia di inchiostro esaurita oppure inchiostro insufficiente nella cartuccia per caricare l'inchiostro. O hay un cartucho agotado o no tiene tinta suficiente para cargar la tinta. Um tinteiro está vazio ou não há tinta suficiente no tinteiro para o carregamento da tinta.</p>	<p>Sostituire con una cartuccia di inchiostro nuova. Cámbielo por un cartucho de tinta nuevo. Substitua por um tinteiro novo.</p>
	<p>Non è installata una cartuccia di inchiostro. Hay un cartucho de tinta sin instalar. Um tinteiro não está instalado.</p>	
	<p>La cartuccia di inchiostro non è stata riconosciuta, anche se viene installata una cartuccia di inchiostro nuova. Hay un cartucho de tinta no detectado, pese a que ha instalado un cartucho nuevo. Um tinteiro não foi reconhecido, apesar de ter instalado um tinteiro novo.</p>	<p>Installare nuovamente la cartuccia di inchiostro. Vuelva a instalar el cartucho de tinta. Instale novamente o tinteiro.</p>
	<p>Una cartuccia di inchiostro è quasi esaurita. È possibile stampare fino all'accensione della spia . Hay un cartucho tinta casi agotado. Puede imprimir hasta que se encienda el indicador . Um tinteiro está quase vazio. Pode continuar a imprimir até o indicador  acender.</p>	<p>Preparare una nuova cartuccia di inchiostro. È possibile controllare i livelli dell'inchiostro dal computer in uso. Prepare un cartucho nuevo de tinta. Puede ver los niveles de tinta en el ordenador. Prepare um tinteiro novo. Pode verificar os níveis de tinta a partir do computador.</p>
	<p>Si è verificato un errore durante la connessione a una rete Wi-Fi. Se ha producido un error al conectar con una red Wi-Fi. Ocorreu um erro quando estava a efectuar a ligação a uma rede Wi-Fi.</p>	<p>Tenere presente quanto segue e impostare di nuovo la rete Wi-Fi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Impostare il punto di accesso Wi-Fi sul modo di impostazione Wi-Fi. <input type="checkbox"/> Diminuire la distanza tra il punto di accesso Wi-Fi e la stampante entro i tre metri e quindi riprovare. <p>Fijese en lo siguiente y vuelva a configurar la red Wi-Fi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Configure el punto de acceso Wi-Fi en modo de configuración de Wi-Fi. <input type="checkbox"/> Acerque la impresora a menos de 3 m del punto de acceso Wi-Fi y vuelva a intentarlo. <p>Tenha em atenção o seguinte e configure novamente a rede Wi-Fi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Defina o ponto de acesso Wi-Fi para modo de configuração Wi-Fi. <input type="checkbox"/> Reduza a distância entre o ponto de acesso Wi-Fi e a impressora para, no máximo, 3 m e, em seguida, tente de novo.
	<p>Si è verificato un errore di protezione durante la connessione a una rete Wi-Fi. Se ha producido un error de seguridad al conectar con una red Wi-Fi. Ocorreu um erro de segurança quando estava a efectuar a ligação a uma rede Wi-Fi.</p>	<p>Un altro dispositivo di rete Wi-Fi potrebbe essere connesso alla rete Wi-Fi allo stesso tempo. Attendere qualche istante, quindi riprovare. Es posible que haya otro dispositivo inalámbrico conectado a la red Wi-Fi a la vez. Espere un rato y pruebe otra vez. É possível que outro dispositivo da rede Wi-Fi esteja ligado ao mesmo tempo à rede Wi-Fi. Aguarde alguns instantes e, em seguida, tente de novo.</p>
	<p>Si è verificato un errore della stampante. Error en la impresora. Ocorreu um erro da impressora.</p>	<p>Spegner la stampante, verificare che non vi sia carta inceppata all'interno e quindi riaccendere la stampante. Se l'errore non è stato risolto, contattare il supporto Epson. Apague la impresora, compruebe que no tenga papel atascado dentro y vuelva a encenderla. Si el mensaje de error no desaparece, consulte al soporte técnico de Epson. Desligue a impressora, verifique se existe papel encravado no interior e, em seguida, volte a ligar a impressora. Se o erro persistir, contacte a Assistência Epson.</p>

Spia/Indicador/Indicador luminoso	Situazione/Situación/Situação	Soluzione/Solución/Solução
	<p>L'aggiornamento del firmware non è riuscito (modalità ripristino). No se ha podido actualizar el firmware (modo recuperación). A actualização de firmware falhou (modo de recuperação).</p>	<p>Per provare ad aggiornare di nuovo il firmware, effettuare i passaggi che seguono.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Collegare la stampante e il computer tramite un cavo USB. 2. Visitare il sito Web Epson locale per scaricare il firmware più recente e avviarne l'installazione. <p>Per informazioni dettagliate, vedere le istruzioni nella pagina di scaricamento.</p> <p>Siga estos pasos para volver a intentar actualizar el firmware:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte el ordenador a la impresora con un cable USB. 2. Vaya a su sitio web local de Epson para descargarse el firmware más reciente y empiece a instalarlo. <p>Consulte las instrucciones en la página de descarga.</p> <p>Siga estas instruções para tentar actualizar novamente o firmware:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ligue o computador e a impressora através de um cabo USB. 2. Visite o sítio Web local da Epson para transferir a versão mais recente de firmware e iniciar a instalação. <p>Consulte as instruções na página de transferência para obter mais informações.</p>